Գ Յ Ո Ւ Ղ Ա Տ Ն Տ Ե Ս Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն
AGRICULTURE
СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Բնակչության տնտեսություններ »Ý. ³ÝÑ³ï³Ï³Ý(·ÛáõÕ³óÇ³Ï³Ý) ï³Ý³ÛÇÝ ï³Ý ï»ëáõÃÛáõÝÝ»ñÁ, ³Û·»·áñÍ³Ï³Ý ÁÝÏ»ñáõÃÛáõÝÝ»ñÇ ³Ý¹³ÙÝ»ñÇ ³ÝÑ³ï³Ï³Ý ï³Ý ï»ëáõÃÛáõÝÝ»ñÁ ¨ ù³Õ³ù³µÝ³ÏÝ»ñÇ ³ÝÑ³ï³Ï³Ý ï³Ý ï»ëáõÃÛáõÝÝ»ñÁ, áñáÝù ½µ³ÕíáõÙ »Ý ·ÛáõÕ³ï³Ý ï»ëáõÃÛ³Ùµ:

Գյուղատնտեսության համախառն արտադրանքը µáõë³µáõÍáõÃÛ³Ý ¨ ³Ý³ëÝ³µáõÍáõÃÛ³Ý ³ñï³¹ñ³ÝùÇ Í³í³ÉÝ ¿ ³ñÅ»ù³ÛÇÝ ³ñï³Ñ³Û-ïáõÃÛ³Ùµ:

¶ÛáõÕ³ï³Ý ï»ë³Ï³Ý ³ñï³¹ñ³ÝùÇ ýÇ½ÇÏ³Ï³Ý Í³í³ÉÇ ÇÝ¹»ùëÇ Ñ³ßí³ñÏ-Ù³Ý Ñ³Ù³ñ û·ï³·áñÍíáõÙ ¿ ¹ñ³Í³í³ÉÇ óáõó³ÝÇßÁª Ñ³Ù³¹ñ»ÉÇ ·Ý»ñáí:

Բուսաբուծության արտադրանքը Ý»ñ³éáõÙ ¿ ï íÛ³É ï³ñí³ µ»ñùÇó ëï³óí³Í ÙÃ»ñùÇ ³ñÅ»ùÁ, »ñÇï³ë³ñ¹µ³½Ù³ÙÛ³ ï ÝÏ³ñÏÝ»ñÇ ³×»óÙ³Ý ³ñÅ»ùÁ ¨ ï³ñ»ëÏ½µÇó ÙÇÝã¨ ï³ñ»í»ñç ³Ý³í³ñï ³ñï³¹ñáõÃÛ³Ý ³ñÅ»ùÇ ÷á÷áËáõÃÛáõÝÁ:

Անասնաբուծության արտադրանքը Ý»ñ³éáõÙ ¿ ³Ý³ëÝÇ, Ãéãáõ ÝÝ»ñÇ ¨ ³ÛË Ï»Ý¹³ÝÇÝ»ñÇ ³×»óÙ³Ý, Ï³ÃÇ, µñ¹Ç, ÓíÇ, Ù»ÕñÇ ¨ ³ÛÉÝÇ ³ñï³¹ñáõÃÛ³Ý ³ñÅ»ùÁ:

Ընդհանուր հողային մակերեսը å»ï³Ï³Ý ë³ÑÙ³ÝÇ Ý»ñëáõÙ ó³Ù³ùÇ Ù³Ï»ñ»ë³ÛÇÝ ï³ñ³ÍùÝ¿ª Ý»ñùÇÝçñ»ñÇ Ñ»ï Ù»Ï ï»Õ:

Գյուղատնտեսական նշանակության հողերը ·ÛáõÕ³ï Ý ï»ë³Ï³Ý ³ñï³¹-ñ³ÝùÇ ³ñï³¹ñáõÃÛ³Ý Ñ³Ù³ñ û·ï³-·áñÍíáõ ÑáÕ»ñ »Ý: ¸ñ³Ýó Ï³½ÙÇ Ù»ç Ù ï ÝáõÙ »Ý Ùß ï³Ï³Ý Ùß³Ï³µáõÛë»ñÇ (µ³½Ù³ÙÛ³ ï ÝÏ³ñÏÝ»ñÇ) ï³Ï·ï ÝíáõÑáÕ»ñÁ, í³ñ»É³ÑáÕ»ñÁ, Ëáï Ñ³ñùÝ»ñÁ, ³ñáï³í³Ûñ»ñÁ ¨ ³ÛÉ ÑáÕ»ñÁ:

Վարելահողերը ·ÛáõÕ³ï Ý ï»ë³Ï³Ý Ùß³Ï³µáõÛë»ñÇ ó³ÝùÇ (Ý»ñ³éÛ³É µ³½Ù³ÙÛ³ Ëáï³µáõÛë»ñÇ ó³Ýù»ñÁ ¨ Ù³ùáõñ ó»É»ñÁ) Ñ³Ù³ñ û·ï³·áñÍíáõ ÑáÕ³ï»ëù»ñÝ »Ý:

The households farms include personal households, gardening companies members' peasant farms and urban population engaged in agriculture.

Gross agricultural output is the volue of produced outputs of plant-growing and husbandry in cash.

For calculation of the physical volume of agricultural output, the indicator of its volume is used in comparable prices.

Output of plant-growing includes the value of materials produced while harvesting in the current year, the value of young perennial plantations, and changes in the value of work-in-progress for the current year (from the beginning to the end of the year).

Output of animal husbandry includes the value of raising and keeping livestock, poultry and other animals, as well as production of milk, eggs, honey, etc.

Total land area is the land area including internal waters within the State border.

Agricultural lands are the lands used to produce agricultural products. They comprise lands under permanent crops (perennial crops), arable lands, hayfields, pastures and other lands.

Arable lands are the lands used under agricultural crops, including those under perennial grass, and also fallow lands.

К хозяйствам населения относятся личные (крестьянские) домашние хозяйства , личные хозяйства членов садоводческих товариществ и личные хозяйства городского населения, занимающиеся сельским хозяйством.

Валовая продукция сельского хозяйства стоимостное выражение произведенной продукции растениеводства и животноводства.

Для исчисления индекса физического объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее объема в сопоставимых ценах.

Продукция растениеводства включает стоимость продуктов, полученных из урожая данного года, стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала до конца года.

Продукция животноводства включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, шерсти, яиц, меда и других продуктов.

Общая земельная площадь - площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы.

Земли сельскохозяйственного значения - земли, используемые для производства сельскохозяйственной продукции. В их состав входят пахотные земли, земли под постоянными культурами (многолетние посаждения), сенокосы, пастбища и прочие земли.

Пахотные земли - земли, используемые под посевы сельскохозяйственных культур, включая посевы многолетних трав и чистые пары.

Մշտական մշակաբույսերի տակ զբաղված հողերը û·ï³·áñÍíáÕ ÙßïªåëË ÙßªÏíáÕ ÑáÕª ï»éù»ñÝ »Ý, µª½Ùª ÙÛª ïÝÏª ñÏÝ»ñÇ, ÇÝãå»ë Ýª¨ ïÝÏª ñª ÝÝ»ñÇ Ñª Ùª ñ û·ï³·áñÍíáÕ ÑáÕ»ñ »Ý:

Խոտհարքները ËáïÑÝÓÇ Ñª Ùª ñ û·ï³·áñÍíáÕÑáÕª ÛÇÝ ïª ñª ÍùÝ»ñÝ »Ý:

Արոտավայրերը ªÝª ëÝÇ ª ñª-Í»óÙª Ý Ñª Ùª ñ åÇïª ÝÇ ¨ ËáïÑª ñù-Ý»ñÇ ïª Ï ãû·ï³·áñÍíáÕ µÝª Ïª Ý ÏªÙ óª ÝáíÇ ËáïªñÇ ïª Ï ½µª ÕíªÍ ÑáÕ»ñ »Ý:

Ցանքատարածությունները Áë ï ÙßªÏ ªµáõÛë»ñÇ Ïª ñ·ª íáñíáõÙ»Ý, Ñª ßíÇ ª éÝ»Éáí µ»ñùÇ ï Ý ï »ë ª Ï ª Ý û·ï³-·áñÍáõÙÁ: Öß·ñïíª Í ïª ñª ÍùÁ Ñª ß-íª ñÏíáõÙ¿ åª Ñåª Ýíª Íª ßÝª Ýª óª ÝÇ, ÇÝãå»ë Ýª¨ ·ª ñÝª Ýª óª Ý Ùßª Ïª-µáõÛë»ñÇ óª Ýù»ñÇ ïª ñª ÍùÝ»ñÇ ·áõ-Ùª ñÙª Ùµ:

Համախառն բերքը áÕç ïª ñª ÍùÇó Ñª íª ùíª Í ¨ Ùáõïù³·ñíª Í ·ÛáõÕª-ïÝï »ë ª Ï ª Ý Ùßª Ï ª µáõÛë»ñÇ µ»ñùÝ¿ ÇÝãå»ë ÑÇÙÝª Ï ª Ý, ª ÛÝå»ë ¿É ÏñÏÝª ÏÇ ¨ ÙÇçßª ñù ª ÛÇÝ óª Ýù»ñÇó: Ðª óª Ñª ï ÇÏª ÛÇÝ¨ Ñª ï ÇÏª ÁÝ¹»Õ»Ýª-ÛÇÝ Ùßª Ï ª µáõÛë»ñÇ Ñª Ùª Ë ª éÝ µ»ñùÁ ãÇÝ»ñª éáõÙ ½ïáõÙÇó¨ ãáñª óáõÙÇóÑ» ïá ãû·ï³·áñÍíáÕ Ã³÷áÝÝ»ñÁ:

Բերքատվությունը (1 Ñª Ñª ßíáí ë ï ª óíª Í ·ÛáõÕª ï Ý ï »ë ª Ï ª Ý Ùßª Ï ª µáõÛë»ñÇ Ñª Ùª Ë ª éÝ µ»ñùÝ¿) Ñª ßíª ñÏíáõÙ¿µ»ñùª Ñª íª ùÇ ï ª ñª ÍùÇ ÝÏª ï Ùª Ùµ:

Անասնի ·ևխաքանակը ÑáõÝíª ñÇ 1-Ç ¹ñáõÃÛª Ùµ áñáßíáõÙ¿ ï ª ñ»Ï ª Ý Ñª Ùª ï ª ñª Íª Ñª ßíª éÙª Ý ÑÇÙª Ý íª ¨ Ý»ñª éáõÙ¿ Ñª Ùª å ª ï ª ëË ª Ý ï »ë ª ÏÇ ª Ý ª ëÝÇ ï ª ñÇùª ÛÇÝ µáÉáñ ËÙµ»ñÇ ·ÉË ª ùª Ý ª ÏÁ:

Անասնի և թռչնի իրացումը (ÙëÇ ª ñ ï ª ¹ñáõÃÛáõÝ) Ý»ñª éáõÙ¿ ëå ª Ý¹Ç Ñª Ùª ñ µáÉáñ ï »ë ª ÏÇ ª Ý ª ëÝÇ áõ Ãéãáõ ÝÝ»ñÇ íª×ª éùÁ å» ï áõÃÛª ÝÁ, ßáõÏ ª Ûáõù, ë»÷ª Ï ª Ý ª é¨ ï ñª Ï ª Ý óª ÝóÇ ÙÇçáóáí, µª ñï »ñª ÛÇÝ ·áñÍª é-ÝáõÃÛáõÝÝ»ñáí ÷áË ª Ý ª ÏáõÙÁ, ë»÷ª Ï ª Ý ëå ª éáõÙÁ¨ ª ÛÉÝ:

Lands under permanent crops are those under perennial plantations, and nursery gardens.

Hayfields are the lands used for haymaking.

Pastures are the lands under natural or sown grass used for grazing, but not for haymaking.

Sown area is allocated among crops based on the economic use of their yield. The adjusted area is measured by adding up the area under safe winter crops, the area sown to spring crops.

Gross harvest is the agricultural crop harvest from main, re-and inter- rou sowing, taken from the whole area and posted . Gross yield of grain and leguminous crops excludes unused waste after peeliny and drying.

The **yield capacity** (gross yield of agricultural crops per 1 ha) is calculated per gathered crops area

Livestock number as of 1st January is estimated based on annual enumerations of livestock and covers all age groups of the enumerated livestock.

Sales of livestock and poultry (meat output) include all types of livestock and poultry slaughter sold to the state, in market, through own trading network , exchanged as barter, own consumption and etc.

Земли под постоянными культурами - земли занятые многолетними насаждениями, а также плодопитомники.

Сенокосы - земельные участки, используемые для сенокошения.

Пастбища - участки земли, занятые природными или сеянными травами, пригодными для выпаса скота и не используемые под сенокос.

Посевные площади по культурам устанавливаются с учетом хозяйственного использования урожая. Уточненная площадь исчисляется путем суммирования площади посевов сохранившихся озимых, а также площади посевов яровых культур.

Валовой сбор - это собранный и оприходованный урожай сельскохозяйственных культур со всей убранной площади как с основных, так и с повторных и междурядных посевов. По зерновым и зернобобовым культурам в валовой сбор не включаются неиспользуемые отходы после чистки и сушки.

Урожайность (валовой сбор сельскохозяйственных культур в расчете на 1 га) рассчитывается к убранной площади.

Поголовье скота по состоянию на 1 января устанавливается на основе ежегодных сплошных учетов и включает поголовье всех возрастных групп соответствующего вида скота.

Реализация скота и птицы (производство мяса) включает продажу на убой всех видов скота и птицы государству, на рынке, через собственную торговую сеть, обмен по бартерным операциям, на личное потребление и др.

Կաթի արտադրությունը µÝáõÃ³-·ñíáõÙ ¿ ÷³ëï³óÇ ÏÃí³Í Ï³Ãáí, ³ÝÏ³Ë ³ÛÝ µ³ÝÇó, Çñ³óí»É ¿ ³ÛÝ, Ã» ëå³éí»É ïÝï»ëáõÃÛáõÝáõÙ ÑáñÃ»ñÇ ¨ Ëá×ÏáñÝ»ñÇ Ï»ñ³Ïñ³Ý Ñ³Ù³ñ: Î»ñ³ÏñÙ³Ý ÁÝÃ³óùáõÙ ÑáñÃ»ñÇ ÍÍ³Í Ï³ÃÝ ³ñï³¹ñ³ÝùÇ Ù»ç ãÇ Ý»ñ³éíáõÙ ¨ Ù»Ï ÏáíÇ ÙÇçÇÝ Ï³ÃÝ³ï íáõÃÛáõÝÁ áñáß»ÉÇë ãÇ Ñ³ßí³éíáõÙ:

Milk output is measured irrespective of whether it was sold or consumed by the farms for feeding calves or piglets. Milk consumed by sucking calves is excluded from total output and is not recorded while estimating average milk yield per cow.

Производство молока характеризуется фактически надоенным молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или потреблено в хозяйстве на выпойку телят и поросят. Молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании, в продукцию не включается и не учитывается при определении средних удоев от одной коровы.

Մեկ կովի միջին տարեկան կաթնատվությունը µ»ñíáõÙ ¿ ï³ñ»ëÏ½µÇ ¨ Ûáõñ³ù³Ýã¨Ûáõñ Ñ³ßí»ïáõ Å³Ù³Ý³-Ï³ßñç³ÝÇ ëÏ½µÇ ¹ñáõÃÛ³Ùµª ÏáíáñÇ ÙÇçÇÝ ·ÉË³ù³Ý³ÏÇ Ñ³ßíáí: ²é¨ï ñ³-ÛÇÝ Ï³½Ù³Ï»ñåáõÃÛáõÝÝ»ñáõÙ Ù»Ï ÏáíÇ ÙÇçÇÝ Ï³ÃÝ³ï íáõÃÛáõÝÁ áñáß»ÉÇë, ïÝï»ëáõÃÛ³Ý ³éÏ³ ÏáíáñÇ ÁÝ¹Ñ³Ýáõñ ·ÉË³ù³Ý³ÏÇó Ñ³ÝíáõÙ »Ý µï Ù³Ý »ÝÃ³Ï³ ÏáíáñÁ, Ùë³ïáõ Ñáï Ç ÏáíáñÁ ¨ ³ÛÝ ÏáíáñÇ Ï³ÃÁ, áñáÝù ³é³ÝÓÝ³óí³Í »Ý ÑáñÃ»ñÇ ËÙµ³Ï³ÛÇÝ Ï»ñ³ïñÙ³Ý Ñ³Ù³ñ:

Average annual milk yield per cow is calculated on the basis of the average number of cows at the beginning of a year and of each reference period. While measuring milk yield per cow in agricultural enterprises, cows on an intensive feeding, beef cows intended for slaughter, and cows separated from the stock for feeding younger animals are excluded from the total number of cows owned by the agricultural enterprises.

Средний годовой удой молока на одну корову приводится в расчете на среднее поголовье коров на начало года и начало каждого отчетного периода. В коммерческих организа-циях при определении удоя молока от одной коровы из общего поголовья коров, имеющихся в хозяйстве, исключаются коровы, находящиеся на откорме, коровы мясного стада и выделенные для группового подсосного содержания телят.

Ձվի արտադրությունը Ý»ñ³éáõÙ ¿ ï³ñí³ ÁÝÃ³óùáõÙ µáÉáñ ï»ë³ÏÇ ïÝ³ÛÇÝ Ãéãáõ ÝÝ»ñÇó ¹ñ³Ýó Ñ³í³ùÁ, Ý»ñ³éÛ³É ÇÝÏáõµ³óÇ³ÛÇ Ñ³Ù³ñ û·ï³·áñÍíáÕÝ»ñÁ, ÓíÇ ÷áßáõ Ñ³Ù³ñ Ùß³ÏíáÕÁ ¨ ³ÛÉÝå³ï³ÏÝ»ñáí:

Eggs production covers eggs gathered during a year from all kinds of poultry, including those used for incubation, production of egg powder and other purposes.

Производство яиц включают их сбор за год от всех видов домашней птицы, включая используемые на инкубацию, выработку яичного порошка и другие цели.

¶ÚàôÔ²îÜî°êàôÂÚ²Ü ÐÆØÜ²Î²Ü òàôò²ÜÆÞÜ°ð
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

211. ÀÜ Ð²Üàôð ÐàÔ²ÚÆÜ Ø²Î°ð°êÀ°ì ¶ÚàôÔ²îÜî°ê²Î²Ü ÜÞ²Ü²ÎàôÂÚ²Ü ÐàÕ°ðÜ Àêî î°ê²ÎÜ°ðÆ[1]
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LANDS BY TYPES[1]
ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И УГОДИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ ПО ВИДАМ[1]

	01.07. 2008	01.07.2009	01.07.2010	
Ընդհանուր հողային մակերեսը,1000 հա	**2974.3**	**2974.3**	**2974.3**	**Total land area, 1000 ha** **Общая земельная площадь,1000 га**
áñÇó[a]				of which: из них:
·ÛáõÕ³ï Ý ï »ë³Ï³Ý Ýß³Ý³ ÏáõÃÛ³Ý ÑáÕ»ñ	2121.2	2120.3	2100.9	agricultural land угодья сельскохозяйственного значения
³Û¹ Ãíáõ Ù[a]				of which: в том числе:
í³ñ»É³ ÑáÕ	450.4	449.4	448.5	arable land пашня
µ³½Ù³ÙÛ³ ï ÝÏ³ñÏ	31.6	32.6	32.9	perennial grass многолетние насаждения
Ëáï Ñ³ñù	127.3	127.3	127.1	plough-land сенокосы
³ñáï	1117.1	1116.6	1104.3	pastures пастбища
³ÛÉ ÑáÕ»ñ	394.8	394.4	388.1	other прочие земли
Գյուղատնտեսական նշանակության հողերի նկատմամբ, %				**In % to agricultural lands** **К угодиям сельскохозяйственного значения, %**
¶ÛáõÕ³ï Ý ï »ë³Ï³Ý Ýß³Ý³ ÏáõÃÛ³Ý ÑáÕ»ñ	100	100	100	Agricultural lands Угодия сельскохозяйственного значения
³Û¹ Ãíáõ Ù[a]				of which: в том числе:
í³ñ»É³ ÑáÕ	21.2	21.2	21.3	arable land пашня
µ³½Ù³ÙÛ³ ï ÝÏ³ñÏ	1.5	1.5	1.6	perennial grass многолетние насаждения
Ëáï Ñ³ñù	6.0	6.0	6.0	plough-land сенокосы
³ñáï	52.7	52.7	52.6	pastures пастбища
³ÛÉ ÑáÕ»ñ	18.6	18.6	18.5	other прочие земли

1. Àë ï ÐÐ ÑáÕ³ÛÇÝ Ñ³ßí»ïßéÇ:
По данным земельного баланса РА.
According to the data on RA land balance.

212. ¶ÚàôÔ²îÜîºêàôÂÚ²ÜÐ²Ø²Ê²èÜ ²ðî²¸ð²ÜøÜ Àêî îÜîºêàôÂÚàôÜÜºðÆ
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(ÁÝÃ³óÇÏ ·Ý»ñáí, ÙÉñ¹. ¹ñ³Ù)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2006	2007	2008	2009✧	2010	
Ընդամենը						**Total** **Всего**
¶ÛáõÕ³ ï Ý ï »ëáõÃÛáõÝ	555.9	633.9	628.1	552.1	636.7	Agriculture Сельское хозяйство
µáõë³µáõÍáõÃÛáõÝ	356.2	429.9	405.9	346.7	392.7	plant growing растениеводство
³Ý³ëÝ³µáõÍáõÃÛáõÝ	199.7	204.0	222.2	205.4	244.0	animal husbandry животноводство
Առևտրային կազմակերպություններ						**Commercial organizations** **Коммерческие организации**
¶ÛáõÕ³ ï Ý ï »ëáõÃÛáõÝ	13.4	18.7	17.4	17.8	19.2	Agriculture Сельское хозяйство
µáõë³µáõÍáõÃÛáõÝ	0.1	0.5	0.3	1.1	0.8	plant growing растениеводство
³Ý³ëÝ³µáõÍáõÃÛáõÝ	13.3	18.2	17.1	16.7	18.4	animal husbandry животноводство
Բնակչության տնտեսություններ						**Household's plots** **Хозяйства населения**
¶ÛáõÕ³ ï Ý ï »ëáõÃÛáõÝ	542.5	615.2	610.7	534.3	617.5	Agriculture Сельское хозяйство
µáõë³µáõÍáõÃÛáõÝ	356.1	429.4	405.6	345.6	391.9	plant growing растениеводство
³Ý³ëÝ³µáõÍáõÃÛáõÝ	186.4	185.8	205.1	188.7	225.6	animal husbandry животноводство

213. ¶ÚàôÔ²îÜîºêàôÂÚ²Ü ²ðî²¸ð²ÜøÆ Î²èàôòì²ÌøÜ Àêî îÜîºêàôÂÚàôÜÜºðÆ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(ÁÝÃ³óÇÏ ·Ý»ñáí, %) (at current prices, in %)
(в текущих ценах, %)

	2006	2007	2008	2009	2010	
Ընդամենը	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total** **Всего**
³Û¹ Ãíáõ Ù³						of which: в том числе:
³é¨ ï ñ³ÛÇÝ Ï³½Ù³ Ï»ñåáõÃÛáõÝÝ»ñ	2.4	2.9	2.8	3.2	3.0	commercial organizations коммерческие организации
µÝ³ Ïãáõ Ã Û³ Ý ï Ý ï »ëáõÃÛáõÝÝ»ñ	97.6	97.1	97.2	96.8	97.0	household's plots хозяйства населения

214. ¶ÚàôÔ²îÜîºêàôÂÚ²Ü ²ðî²¸ð²ÜøÆ Ì²ì²ÈÆ ÆÜ¸ºøêÜºðÜ Àêî îÜîºêàôÂÚàôÜÜºðÆ
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(Ñ³Ù³¹ñ»ÉÇ ·Ý»ñáí, Ý³ Ëáñ¹ ï³ñí³ ÝÏ³ï Ù³Ùµ, %) (at comparable prices, in % to previous year)
(в сопостовимых ценах, к предыдущему году)

Îñ³ÑÇÝ»ñ Years Годы	ÀÝ¹³Ù»ÝÁ Total Всего	³Û¹ Ãíáõ Ù - of which - в том числе	
		³é¨ ï ñ³ÛÇÝ Ï³½Ù³ Ï»ñåáõÃÛáõÝÝ»ñ commercial organizations коммерческие организации	µÝ³ Ïãáõ Ã Û³ Ý ï Ý ï »ëáõÃÛáõÝÝ»ñ household's plots хозяйства населения
2006	100.4	90.4	100.8
2007	109.6	135.0	109.3
2008	101.3	88.4	101.7
2009	99.5✧	103.6	99.3✧
2010	86.4	98.4	86.1

¶ÚàôÔ²îÜîºêàôÂÚ²Ü ÜÚàôÂ²îºÊÜÆÎ²Î²Ü´²¼²
MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

215. ¶ÚàôÔ²îÜîºê²Î²Ü îºÊÜÆÎ²Ú Æ²è Î²ÚàôÂÚàôÜÀ
AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY
НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ

(1000 Ñ³ï) (1000 units) (1000 штук)

	2006	2007	2008	2009	2010	
îñ³Ïï áñÝ»ñ	14.6	14.7	14.7	14.8	14.8	Tractors Тракторы
´»éÝ³ï³ñ³íï áÙ»ù»Ý³Ý»ñ	14.7	14.8	14.7	15.3	15.6	Trucks Грузовые автомобили
îñ³Ïï áñ³ÛÇÝ ·áõÃ³ÝÝ»ñ	3.7	3.9	3.7	3.8	3.7	Tractor ploughs Тракторные плуги
îñ³Ïï áñ³ÛÇÝ ë»ñÙÝ³ó³ÝÝ»ñ	1.8	2.0	1.8	1.8	1.8	Sowing machines Тракторные сеялки
Îáõ Éï Çí³ï áñÝ»ñ	2.0	2.2	2.0	2.1	2.1	Cultivators Культиваторы
Ð³í³ùÇã Ù³ÙÉÇãÝ»ñ	1.3	1.3	1.4	1.4	1.5	Reapers Валковые жатки
Îáùµ³ÛÝÝ»ñ						Harvesters Комбайны
Ñ³ó³Ñ³ïÇÏ³Ñ³í³ù	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	grain зерноуборочные
ëÇÉáë³Ñ³í³ù¨Ï»ñ³Ñ³í³ù	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	silage and feed силосоуборочные и кормоубо-рочные
îñ³Ïï áñ³ÛÇÝ Ëáï ÑÝÓÇãÝ»ñ	1.6	2.0	1.9	1.9	1.9	Tractor mowing machines Сенокосилки тракторные

´àôê²´àôÌàôÂÚàôÜ
PLANT GROWING
РАСТЕНИЕВОДСТВО

216. ¶ÚàôÔ²îÜîºê²Î²ÜÐÆØÜ²Î²ÜØÞ²Î²´àôÚêºðÆò²Üø²î²ð²Ìàô ÂÚàôÜÜºðÀ
SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(1000 Ñ³) (1000 ha) (1000 га)

	2006	2007	2008	2009	2010	
Ընդամենը						**Total Всего**
²ÙµáÕç ó³Ýù³ ï³ñ³ÍáõÃÛáõÝÝ»ñ	**310.2**	**306.0**	**304.5**	**300.0**	**283.6**	Total sown area Вся посевная площадь
Ð³ó³Ñ³ ï³ÇÏ³ÛÇÝ ¨ Ñ³ ï³ÇÏ³ÁÝ-¹»Õ»Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	182.4	176.2	172.8	171.6	159.3	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобабовые культуры
î»ËÝÇÏ³ï³Ý Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	0.8	1.6	2.4	2.4	2.4	Industrial crops Технические культуры
Î³ñ³ï³ëÝÇÉ	33.0	31.7	34.3	32.0	28.4	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	24.4	25.6	24.2	23.9	23.5	Vegetables Овощи
´áë ï³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	4.0	5.9	5.5	6.2	4.5	Water-melons Бахчевые культуры
Î»ñ³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	65.6	65.0	65.3	63.9	65.5	Forage crops Кормовые культуры
Առևտրային կազմակերպություններ						**Commercial organizations Коммерческие организации**
²ÙµáÕç ó³Ýù³ ï³ñ³ÍáõÃÛáõÝÝ»ñ	**1.6**	**1.8**	**2.5**	**2.0**	**1.5**	Total sown area Вся посевная площадь
Ð³ó³Ñ³ ï³ÇÏ³ÛÇÝ ¨ Ñ³ ï³ÇÏ³ÁÝ-¹»Õ»Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	1.0	0.7	0.8	0.8	0.7	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобабовые культуры
î»ËÝÇÏ³ï³Ý Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Industrial crops Технические культуры
Î³ñ³ï³ëÝÇÉ	0.1	0.6	1.0	0.1	0.1	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	Vegetables Овощи
´áë ï³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	0.0	0.0	0.1	0.2	0.0	Water-melons Бахчевые культуры
Î»ñ³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	0.5	0.5	0.6	0.9	0.6	Forage crops Кормовые культуры

Þ³ñáõÝ³ ÏáõÃÛáõÝ
Continued
Продолжение

	2006	2007	2008	2009	2010	
Բնակչության տնտեսություններ						**Household's plots** **Хозяйства населения**
²ÙµáÕç ó³Ýù³ ï³ñ³ ÍáõÃÛáõÝÝ»ñ	**308.6**	**304.2**	**302.0**	**298.0**	**282.1**	Total sown area Вся посевная площадь
Ð³ó³Ñ³ ïÇÏ³ÛÇÝ ¨ Ñ³ ïÇÏ³ÁÝ-¹»Õ»Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	181.4	175.5	172.0	170.8	158.6	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобабовые культуры
î»ËÝÇÏ³Ï³Ý Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	0.8	1.6	2.4	2.4	2.4	Industrial crops Технические культуры
Î³ñ ï áýÇÉ	32.9	31.1	33.3	31.9	28.3	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	24.4	25.6	24.2	23.9	23.4	Vegetables Овощи
´áë ï³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	4.0	5.9	5.4	6.0	4.5	Water-melons Бахчевые культуры
Î»ñ³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	65.1	64.5	64.7	63.0	64.9	Forage crops

217. ¶ÚàôÔ²îÜî°ê²Î²Ü ÐÆØÜ²Î²Ü ØÞ²Î²´àôÚê°ðÆò²Üø²î²ð²ÌàôÂÚàôÜÜ°ðÆ Î²èàôòì²ÌøÀ
THE STRUCTURE OF SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS
СТРУКТУРА ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(%)

	2006	2007	2008	2009	2010	
Ընդամենը						**Total** **Всего**
²ÙµáÕç ó³Ýù³ ï³ñ³ ÍáõÃÛáõÝÝ»ñ	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	Total sown area Вся посевная площадь
Ð³ó³Ñ³ ïÇÏ³ÛÇÝ ¨ Ñ³ ïÇÏ³ÁÝ-¹»Õ»Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	58.8	57.6	56.7	57.2	56.2	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобабовые культуры
î»ËÝÇÏ³Ï³Ý Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	0.3	0.5	0.8	0.8	0.8	Industrial crop Технические культуры
Î³ñ ï áýÇÉ	10.6	10.4	11.3	10.7	10.0	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	7.9	8.4	8.0	8.0	8.3	Vegetables Овощи
´áë ï³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	1.3	1.9	1.8	2.0	1.6	Water-melons Бахчевые культуры
Î»ñ³ÛÇÝ Ùß³Ï³µáõÛë»ñ	21.1	21.2	21.4	21.3	23.1	Forage crops Кормовые культуры

Þ³ñáõÝ³ ÏáõÃÛáõÝ
Continued
Продолжение

2006	2007	2008	2009	2010	
Առևտրային կազմակերպություններ					**Commercial organizations** **Коммерческие организации**
²ÙµáÕç ó³Ýù³ ï³ñ³ ÍáõÃÛáõÝÝ»ñ	100	100	100	100	100	Total sown area Вся посевная площадь
Ð³ó³Ñ³ ïÇÏ³ÛÇÝ ¨ Ñ³ ïÇÏ³ÁÝ-¹»Õ»Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	62.5	38.9	32.0	40.0	46.6	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобабовые культуры
î»ËÝÇÏ³ï³Ý Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Industrial crops Технические культуры
Î³ñ ï áýÇÉ	6.3	33.3	40.0	5.0	6.7	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	0.0	0.0	0.0	0.0	6.7	Vegetables Овощи
´áë ï³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	0.0	0.0	4.0	10.0	0.0	Water-melons Бахчевые культуры
Î»ñ³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	31.2	27.8	24.0	45.0	40.0	Forage crops Кормовые культуры
Բնակչության տնտեսություններ					**Household's plots** **Хозяйства населения**
²ÙµáÕç ó³Ýù³ ï³ñ³ ÍáõÃÛáõÝÝ»ñ	100	100	100	100	100	Total sown area Вся посевная площадь
Ð³ó³Ñ³ ïÇÏ³ÛÇÝ ¨ Ñ³ ïÇÏ³ÁÝ-¹»Õ»Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	58.8	57.7	57.0	57.3	56.2	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобабовые культуры
î»ËÝÇÏ³ï³Ý Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	0.2	0.5	0.8	0.8	0.9	Industrial crop Технические культуры
Î³ñ ï áýÇÉ	10.7	10.2	11.0	10.7	10.0	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	7.9	8.4	8.0	8.0	8.3	Vegetables Овощи
´áë ï³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	1.3	2.0	1.8	2.0	1.6	Water-melons Бахчевые культуры
Î»ñ³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ	21.1	21.2	21.4	21.2	23.0	Forage crops Кормовые культуры

218. ¶ÚàôÔ²îÜîºê²Î²Ü ²ðî²¸ð²ÜøÆÐÆØÜ²Î²Ü îºê²ÎÜºðÆ ²ðî²¸ðàôÂÚàôÜÀ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(1000 ïáÝÝ³) (1000 tons) (1000 тонн)

	2006	2007	2008	2009	2010	
Ընդամենը						**Total** **Всего**
Ð³ó³Ñ³ïÇÏ¨Ñ³ïÇÏ³ÁÝ¹»Õ»Ý (ù³ßÁ½ïáõÙÇóÑ»ïá)	212.5	452.5	415.4	374.9	326.4	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобабовые (в весе после доработки)
Î³ñïáýÇÉ	539.5	583.9	648.6	593.6	482.0	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	780.0	845.3	825.3	819.8	707.6	Vegetables Овощи
´áëï³Ý³ÛÇÝÙß³Ï³µáõÛë»ñ	134.9	206.3	182.2	216.1	132.5	Whater melons Бахчевые культуры
äïáõÕ¨Ñ³ï³åïáõÕ	286.0	260.2	317.8	332.2	128.5	Fruit and berries Плоды и ягоды
Ê³ÕáÕ	201.4	218.9	185.8	208.6	222.9	Grape Виноград
ØÇë (ëå³Ý¹³ÛÇÝ ù³ßáí)	66.8	69.7	70.9	70.7	69.5	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Î³Ã	620.0	641.2	661.9	615.7✧	600.9	Milk Молоко
Òáõ, ÙÉÝ. Ñ³ï	463.7	525.4	576.1	630.1	702.2	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
´áõñ¹ (ýÇ½ÇÏ³Ï³Ý ù³ßáí), ï	1222	1277	1332	1307	1188	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т
Առևտրային կազմակերպություններ						**Commercial organizations** **Коммерческие организации**
Ð³ó³Ñ³ïÇÏ¨Ñ³ïÇÏ³ÁÝ¹»Õ»Ý (ù³ßÁ½ïáõÙÇóÑ»ïá)	1.9	2.0	2.0	1.9	1.1	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобабовые (в весе после доработки)
Î³ñïáýÇÉ	0.6	10.9	17.8	1.8	0.5	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	0.0	0.5	0.5	1.6	0.6	Vegetables Овощи
´áëï³Ý³ÛÇÝÙß³Ï³µáõÛë»ñ	0.0	0.6	2.0	5.3	0.2	Water-melons Бахчевые культуры
äïáõÕ¨Ñ³ï³åïáõÕ	0.1	0.1	0.1	0.3	0.1	Fruit and berries Плоды и ягоды
Ê³ÕáÕ	-	0.0	0.1	0.6	3.5	Grape Виноград
ØÇë (ëå³Ý¹³ÛÇÝ ù³ßáí)	3.3	5.3	5.8	4.3	4.3	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Î³Ã	3.3	2.9	3.2	4.3	3.6	Milk Молоко
Òáõ, ÙÉÝ. Ñ³ï	218.1	228.0	233.6	260.5	284.5	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
´áõñ¹ (ýÇ½ÇÏ³Ï³Ý ù³ßáí), ï	7	4	3	6	5	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

Þ ³ ñáõÝ ³ ÏáõÃÛáõÝ
Continued
Продолжение

2006	2007	2008	2009	2010	
Բնակչության տնտեսություններ					**Household's plots** **Хозяйства населения**
Ð ³ ó ³ Ñ ³ ï ÇÏ ¨ Ñ ³ ï ÇÏ ³ ÁÝ¹»Õ»Ý (ù ³ ßÁ ½ ï áõÙÇó Ñ» ï á)	210.6	450.5	413.4	373.0	325.3	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобабовые (в весе после доработки)
Î ³ ñ ï áýÇÉ	538.9	573.0	630.8	591.8	481.5	Potatoes Картофель
´ ³ Ýç ³ ñ»Õ»Ý	780.0	844.8	824.8	818.2	707.0	Vegetables Овощи
´ áë ï ³ Ý ³ ÛÇÝ Ùß ³ Ï ³ µáõÛë»ñ	134.9	205.7	180.2	210.8	132.3	Water-melons Бахчевые культуры
ä ï áõÕ ¨ Ñ ³ ï ³ å ï áõÕ	285.9	260.1	317.7	331.9	128.4	Fruit and berries Плоды и ягоды
Ê ³ ÕáÕ	201.4	218.9	185.7	208.0	219.4	Grape Виноград
ØÇë (ëå ³ Ý¹ ³ ÛÇÝ ù ³ ßáí)	63.5	64.4	65.1	66.4	65.2	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Î ³ Ã	616.7	638.3	658.7	611.4✧	597.3	Milk Молоко
Òáõ, ÙÉÝ. Ñ ³ ï	245.6	297.4	342.5	369.6	417.7	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
´ áõñ¹ (ýÇ½ÇÏ ³ Ï ³ Ý ù ³ ßáí), ï	1215	1273	1329	1301	1183	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

219. ¶ÚàôÔ²îÜîºê²Î²Ü ØÞ²Î²´àôÚêºðÆÐ²Ø²Ê²èÜ´ºðøÀºì´ºðø²î ìàôÂÚàôÜÀ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF MAIN AGRICULTURAL CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(ÁÝ¹³Ù»ÝÁ) (total)
(всего)

2006	2007	2008	2009	2010	
Համախառն բերքը, 1000 տ					**Gross harvest, 1000 t** **Валовой сбор, 1000 т**
Ð³ó³Ñ³ ï ÇÏ ¨ Ñ³ ï ÇÏ ³ÁÝ¹»Õ»Ý (ù³ßÁ½ï áõÙÇó Ñ» ï á)	212.5	452.5	415.4	374.9	326.4	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобабовые (в весе после доработки)
áñÇó³ óáñ»Ý (³ßÝ³Ý³ó³Ý ¨ ·³ñÝ³Ý³ó³Ý)	146.5	254.2	225.7	198.1	183.5	of which wheat (winter and spring) из них: пшеница (озимая и яровая)
Ì Ë³Ëá ï	0.2	0.3	0.5	1.1	1.4	Tobacco Табак
Î³ñ ï áýÇÉ	539.5	583.9	648.6	593.6	482.0	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	780.0	845.3	825.3	819.8	707.6	Vegetables Овощи
Բերքատվությունը, ց 1 հա-ից					**Yield capacity, centners 1 ha** **Урожайность, ц с 1 га**
Ð³ó³Ñ³ ï ÇÏ ¨ Ñ³ ï ÇÏ ³ÁÝ¹»Õ»Ý	13.3	25.9	24.1	22.6	20.7	Grain and leguminous Зерно и зернобабовые
áñÇó³ óáñ»Ý (³ßÝ³Ý³ó³Ý ¨ ·³ñÝ³Ý³ó³Ý)	14.6	25.8	24.3	22.4	21.2	of which wheat (winter and spring) из них пшеница (озимая и яровая)
Ì Ë³Ëá ï	21.4	22.7	31.6	35.5	33.0	Tobacco Табак
Î³ñ ï áýÇÉ	163.4	183.3	188.7	184.4	170.1	Potatoes Картофель
´³Ýç³ñ»Õ»Ý	309.8	324.0	321.4	327.1	294.2	Vegetables Овощи

220. Ð²ò²Ð²îÆÎ²ÚÆÜ ºì Ð²îÆÎ²ÀÜ ¸ºÔºÜ²ÚÆÜ ØÞ²Î²´àôÚêºðÆÐ²Ø²Ê²èÜ´ºðøÀ ºì´ºðø²î ìàôÂÚàôÜÀ (ù³ßÁ½ï áõÙÇó Ñ» ï á)
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF GRAINS AND LEGUMINOUS PLANTS (weight after processing)
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБАБОВЫХ КУЛЬТУР (в весе после доработки)

(ÁÝ¹³Ù»ÝÁ) (total)
(всего)

2006	2007	2008	2009	2010	
Համախառն բերքը, 1000 տ					**Gross harvest, 1000. t** **Валовой сбор, 1000 т**
²ßÝ³Ý³ó³Ý ¨ ·³ñÝ³Ý³ó³Ý óáñ»Ý	146.5	254.2	225.7	198.1	183.5	Winter and spring wheat Пшеница озимая и яровая
²ßÝ³Ý³ó³Ý ¨ ·³ñÝ³Ý³ó³Ý ·³ñÇ	49.5	162.6	149.1	145.1	118.5	Winter and spring barley Ячмень озимый и яровой
º·Çå ï ³óáñ»Ý Ñ³ ï ÇÏÇ Ñ³Ù³ñ	8.4	18.7	21.0	15.2	12.8	Maize for grain Кукуруза на зерно

Þ³ñáõÝ³ ÏáõÃÛáõÝ
Continued
Продолжение

2006	2007	2008	2009	2010	
Ì³ñë³Ï	0.7	1.5	1.6	1.7	2.6	Oats Овес
Ð³×³ñ	3.2	9.5	10.7	8.4	4.2	Spelt Полба
Ð³ïÇÏ³ÁÝ¹»Õ»Ý	4.0	5.2	6.1	5.8	4.5	Legumes Зернобобовые
Բերքատվությունը, գ մեկ հա-ից						**Yield capacity, centners per ha** **Урожайность, ц с 1 га**
²ßÝ³Ý³ó³Ý¨·³ñÝ³Ý³ó³Ý óáñ»Ý	14.6	25.8	24.3	22.4	21.2	Winter and spring wheat Пшеница озимая и яровая
²ßÝ³Ý³ó³Ý¨·³ñÝ³Ý³ó³Ý·³ñÇ	10.0	24.9	22.5	21.8	19.5	Winter and spring barley Ячмень озимый и яровой
³·Çå ï³óáñ»Ý Ñ³ ïÇÏÇ Ñ³Ù³ñ	33.3	52.8	53.1	57.7	46.7	Maize for grain Кукуруза на зерно
Ì³ñë³Ï	10.9	21.3	19.0	19.9	18.1	Oats Овес
Ð³×³ñ	6.9	21.3	18.4	15.9	11.1	Spelt Полба
Ð³ïÇÏ³ÁÝ¹»Õ»Ý	20.2	26.0	27.8	27.7	23.5	Leguminous plants Зернобобовые

221. Î³ð²ÚÆÜ ØÞ²Î²´àôÚêºðÆÐ²Ø²Ê²èÜ´ºðøÀºì´ºðø²îìàôÂÚàôÜÀ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР

(ÁÝ¹³Ù»ÝÁ) (total)
(всего)

2006	2007	2008	2009	2010	
Համախառն բերքը, 1000 տ					**Gross harvest, 1000 t** **Валовой сбор, 1000 т**
³·Çå ï³óáñ»Ý ëÇÉáëÇ¨ Ï³Ý³ã Ï»ñÇ Ñ³Ù³ñ (óáÕáõÝÝ»ñ¨ ÏáÕñ»ñ)	7.3	8.1	5.1	8.9	6.3	Maize for silage and green feed (stems and ears) Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Î»ñ³ûÇÝ³ñÙ³ï³åï áõÕÝ»ñ (Ý»ñ³é-û³É³Ý³ëÝ³Ï»ñÇ Ñ³Ù³ñß³ù³ñÇ ×³ÏÝ¹»ÕÁ)	6.2	15.1	13.2	12.5	10.3	Fodder root crops (including sugar beet for forage) Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Êáï¨Ï³Ý³ã Ï»ñ (í»ñ³Ñ³ßí³Í âáñ Ëáï Ç, ÁÝ¹³Ù»ÝÁ)	851.0	1296.7	1293.2	1284.4	1316.6	Hay and green forage (recalculated to hay, total) Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)

Þ³ñáõÝ³ ÏáõÃÛáõÝ
Continued
Продолжение

	2006	2007	2008	2009	2010	
³Û¹ Ãíáõٳ						of which: в том числе:
µ³½Ù³ÙÛ³ Ëáï»ñÇ ãáñ Ëáï	290.0	359.8	374.8	359.5	363.4	perennial grasses' hay сено многолетних трав
ÙÇ³ÙÛ³ Ëáï»ñÇ ãáñ Ëáï	28.2	36.3	42.0	41.9	46.1	one-year grasses' hay сено однолетних трав
µÝ³Ï³Ý Ëáï Ñ³ñùÝ»ñÇ ãáñ Ëáï	532.8	900.6	876.4	883.0	907.1	natural hayfield's hay сено естественных сенокосов
Բերքատվությունը, գ 1 հա						**Yield capacity, centners 1 ha** **Урожайность, ц с 1 га**
º·Çåï³óáñ»Ýª ëÇÉáëÇ ¨ Ï³Ý³ã Ï»ñÇ Ñ³Ù³ñ (óáÕáõÝÝ»ñ ¨ ÏáÕñ»ñ)	109.7	161.9	187.5	205.8	198.7	Maize for silage and green feed (stems and ears) Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Î»ñ³ÛÇÝ ³ñÙ³ï³åïáõÕ»ñ (Ý»ñ³é۳É ³Ý³ëÝ³Ï»ñÇ Ñ³Ù³ñß³ù³-ñÇ ×³ÏÝ¹»ÕÁ)	191.9	310.3	279.7	316.3	277.0	Fodder root crops (including sugar beet for forage) Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
²Ýó³Íï³ñÇÝ»ñÇÝ ó³Ýí³Íµ³½Ù-³ÙÛ³ Ëáï»ñÇ ãáñ Ëáï	54.4	66.9	68.6	65.3	64.3	Perennial grasses' hay of previous years Сено многолетних трав посева прошлых лет
ØÇ³ÙÛ³ Ëáï»ñÇ ãáñ Ëáï	28.0	42.9	52.9	47.4	55.9	One-year grasses' hay Сено однолетних трав
´Ý³Ï³Ý Ëáï Ñ³ñùÝ»ñÇ ãáñ Ëáï	30.0	33.2	32.9	32.6	33.7	Natural hayfield's hay Сено естественных сенокосов

222. Ê²ÔàÔÆ, äîÔ²Ð²î²äîÔ²ÚÆÜ îÜÎ²ðÎÜºðÆ î²ð²ÌøÀ
PLANTING AREA OF FRUIT AND BERRIES PLANTATIONS AND VINEYARDS
ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ И ВИНОГРАДНИКОВ

(ÁÝ¹³Ù»ÝÁ, 1000 Ñ³) (total, 1000 ha)
(всего, 1000 га)

	2006	2007	2008	2009	2010	
äïÕ³Ñ³ï³åïÕ³ÛÇÝ ïÝÏ³ñÏÝ»ñÇ ï³ñ³ÍùÁ	35.4	38.0	36.7	37.0	37.7	Planting area of fruit and berries plantations Площадь плодово-ягодных насаждений
³Û¹ Ãíáõٳåïճ Ñ³ë³ÏáõÙ	30.2	32.4	31.2	31.7	32.4	of which those in fruit-bearing age в том числе в плодоносящем возрасте
Ê³ÕáÕÇ ïÝÏ³ñÏÝ»ñÇ ï³ñ³ÍùÁ	15.7	15.9	16.8	16.5	17.4	Planting area of grape plantations Площадь виноградных насаждений
³Û¹ Ãíáõٳåïճ Ñ³ë³ÏáõÙ	14.1	14.1	14.4	14.3	14.6	of which those in fruit-bearing age в том числе: в плодоносящем возрасте

223. ä î àôÔÜºðÆ, Ð²î²ä î àôÔÜºðÆ º ì Ê²ÔàÔÆÐ²Ø²Ê²èÜ´ºðøÀ
º ì ´ºðø²î ì àôÂÚàôÜÀ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА

(ÁÝ¹³Ù»ÝÁ) (total)
(всего)

Î³ñÇÝ»ñ Years Годы	ä ïáõÕÝ»ñÇ, Ñ³ ï³- å ïáõÕÝ»ñÇ,Ë³ÕáÕÇ Ñ³Ù³Ë³éÝµ»ñùÁ, Ñ³½. ï Gross harvest of fruit, berries grape, thsd. t Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	³Û¹ÃíáõÙ-of which-в том числе		´»ñù³ ï íáõÃÛáõÝÁ, ó³1Ñ³-Çó Yeilds capacity, centners per ha - Урожайность, ц с 1 га	
		å ïáõÕÝ»ñÇ ¨ Ñ³-ï³å ïáõÕÝ»ñÇ fruit and berries плодов и ягод	Ë³ÕáÕÇ grape винограда	å ïÕ³Ñ³ï³å ïÕ³ÛÇÝ ïÝÏ³ñÏÝ»ñÇ fruit and berries plantations плодово-ягодных насаждений	Ë³ÕáÕÇ ïÝÏ³ñÏÝ»ñÇ grape plantations виноградных насаждений
2006	487.4	286.0	201.4	93.9	141.2
2007	479.1	260.2	218.9	79.7	153.6
2008	503.6	317.8	185.8	101.2	128.0
2009	540.8	332.2	208.6	104.4	144.9
2010	351.4	128.5	222.9	39.2	151.5

²Ü²êÜ²´àôÌàôÂÚàôÜ
ANIMAL HUSBANDRY
ЖИВОТНОВОДСТВО

224. ²Ü²êÜ²´àôÌ²Î²Ü ÐÆØÜ²Î²Ü ØÂºðøÆ ²ðî²¸ðàôÂÚàôÜÀ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА

Î³ñÇÝ»ñ	ØÇë (ëå³Ý¹³ÛÇÝù³ßáí), 1000 ï Meat (slaughter weight), 1000 t Мясо (в убойном весе), 1000 т	Ì³Ã, 1000 ï Milk, 1000 t Молоко, 1000 т	Óáõ, ÙÉÝ. Ñ³ ï Eggs, mln. pieces Яйца, млн. шт.	´áõñ¹ (ýÇ½ÇÌ³Ï³Ýù³ßáí), ï Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т	Years Годы
Ընդամենը					**Total Всего**
2006	66.8	620.0	463.7	1222	2006
2007	69.7	641.2	525.4	1277	2007
2008	70.9	661.9	576.1	1332	2008
2009	70.7	615.7✧	630.1	1307	2009
2010	69.5	600.9	702.2	1188	2010
Առևտրային կազմակերպություններ					**Commercial organizations Коммерческие организации**
2006	3.3	3.3	218.1	7	2006
2007	5.3	2.9	228.0	4	2007
2008	5.8	3.2	233.6	3	2008
2009	4.3	4.3	260.5	6	2009
2010	4.3	3.6	284.5	5	2010
Բնակչության տնտեսություններ					**Household's plots Хозяйства населения**
2006	63.5	616.7	245.6	1215	2006
2007	64.4	638.3	297.4	1273	2007
2008	65.1	658.7	342.5	1329	2008
2009	66.4	611.4✧	369.6	1301	2009
2010	65.2	597.3	417.7	1183	2010

225. ²Ü²êÜÆ º ì Âèâ ÜÆ ¶ÈÊ²ø²Ü² ÎÀ
NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(ÑáõÝí³ñÇ 1-Ç ¹ñáõÃÛ³Ùµ, 1000 ·ëáõË) (as of 1 January; 1000 heads)
(на 1 января; 1000 голов)

	2007	2008	2009	2010	2011	
Ընդամենը						**Total** **Всего**
Êáßáñ »Õç»ñ³ íáñ ³Ý³ëáõÝ	620.2	629.1	584.8	570.6	571.4	Cattle Крупный рогатый скот
³Û¹ Ãíáõٳ ÏáÍ»ñ	307.1	310.6	283.0	273.9	272.6	of which cows в том числе коровы
àãË³ñÝ»ñ ¨ ³ÛÍ»ñ	632.9	637.1	559.2	511.0	532.5	Sheep and goats Овцы и козы
Êá½»ñ	152.8	86.7	84.8	112.6	114.8	Pigs Свиньи
ÒÇ»ñ	12.6	11.8	11.3	10.8	10.1	Horses Лошади
Âéãáõ ÝÝ»ñ	4098.1	4018.2	4188.2	4134.6	3462.5	Poultry Птица
Առևտրային կազմակերպություններ						**Commercial organizations** **Коммерческие организации**
Êáßáñ »Õç»ñ³ íáñ ³Ý³ëáõÝ	5.3	5.2	6.2	6.6	7.2	Cattle Крупный рогатый скот
³Û¹ Ãíáõٳ ÏáÍ»ñ	2.2	1.8	2.4	2.4	2.5	of which cows в том числе коровы
àãË³ñÝ»ñ ¨ ³ÛÍ»ñ	4.2	2.7	2.8	2.5	3.5	Sheep and goats Овцы и козы
Êá½»ñ	7.2	11.4	10.7	16.1	15.0	Pigs Свиньи
ÒÇ»ñ	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	Horses Лошади
Âéãáõ ÝÝ»ñ	2276.1	1915.3	2159.1	1966.6	1800.7	Poultry Птица
Բնակչության տնտեսություններ						**Household's plots** **Хозяйства населения**
Êáßáñ »Õç»ñ³ íáñ ³Ý³ëáõÝ	614.9	623.9	578.6	564.0	564.2	Cattle Крупный рогатый скот
³Û¹ Ãíáõٳ ÏáÍ»ñ	304.9	308.8	280.6	271.5	270.1	of which cows в том числе коровы
àãË³ñÝ»ñ ¨ ³ÛÍ»ñ	628.7	634.4	556.4	508.5	529.0	Sheep and goats Овцы и козы
Êá½»ñ	145.6	75.3	74.1	96.5	99.8	Pigs Свиньи
ÒÇ»ñ	12.5	11.7	11.1	10.6	10.0	Horses Лошади
Âéãáõ ÝÝ»ñ	1822.0	2102.9	2029.1	2168.0	1661.8	Poultry Птица

226. ²Ü²êÜ²´àôÌ²Î²Ü ÐÆØÜ²Î²Ü ØÂºðøÆ²ðî²¸ðàôÂÚàôÜÜ Àêî îÜîºêàôÂÚàôÜÜºðÆ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY FARMS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

	2006	2007	2008	2009	2010	
Ընդամենը						**Total** **Всего**
ØÇë (ëå³Ý¹³ÛÇÝù³ßáí), 1000 ï	66.8	69.7	70.9	70.7	69.5	Meat (slaughter weight), 1000 t Мясо (в убойном весе), 1000 т
³Û¹ÃíáõÙª						of which: в том числе:
ï³í³ñÇ¨ÑáñÃÇ	40.4	43.3	49.3	49.6	48.0	beef and veal говядина и телятина
áãË³ñÇ¨³ÛÍÇ	7.2	7.3	7.4	8.9	8.2	mutton and goat meat баранина и козлятина
Ëá½Ç	14.1	13.3	7.5	7.2	7.9	pork свинина
ÃéãÝÇ	5.1	5.8	6.7	5.0	5.4	poultry meat мясо птицы
Î³Ã, 1000 ï	620.0	641.2	661.9	615.7✧	600.9	Milk, 1000 t Молоко, 1000 т
Òáõ, ÙÉÝ. Ñ³ï	463.7	525.4	576.1	630.1	702.2	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
´áõñ¹ (ýÇ½ÇÏ³Ï³Ýù³ßáí), ï	1222	1277	1332	1307	1188.0	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т
Առևտրային կազմակերպություններ						**Commercial organizations** **Коммерческие организации**
ØÇë (ëå³Ý¹³ÛÇÝù³ßáí), 1000 ï	3.3	5.3	5.8	4.3	4.3	Meat (slaughter weight), 1000 t Мясо (в убойном весе), 1000 т
³Û¹ÃíáõÙª						of which: в том числе:
ï³í³ñÇ¨ÑáñÃÇ	0.1	0.3	0.1	0.2	0.1	beef and veal говядина и телятина
áãË³ñÇ¨³ÛÍÇ	-	0.1	-	-	-	mutton and goat meat баранина и козлятина
Ëá½Ç	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	pork свинина
ÃéãÝÇ	3.1	4.8	5.6	3.9	4.1	poultry meat мясо птицы
Î³Ã, 1000 ï	3.3	2.9	3.2	4.3	3.6	Milk, 1000 t Молоко, 1000 т
Òáõ, ÙÉÝ. Ñ³ï	218.1	228.0	233.6	260.5	284.5	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
´áõñ¹ (ýÇ½ÇÏ³Ï³Ýù³ßáí), ï	7	4	3	6	5.0	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

Þ³ñáõÝ³ ÏáõÃÛáõÝ
Continued
Продолжение

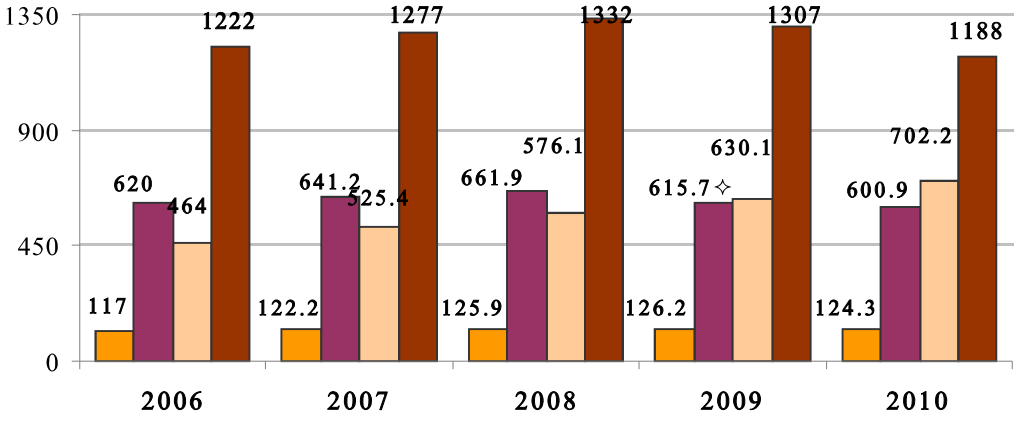
2006	2007	2008	2009	2010	
Բնակչության տնտեսություններ					**Household's plots** **Хозяйства населения**
ØÇë (ëå³Ý¹³ÛÇÝù³ßáí), 1000 ï	63.5	64.4	65.1	66.4	65.2	Meat (slaughter weight), 1000 t Мясо (в убойном весе), 1000 т
³Û¹ Ãíáõٳ						of which: в том числе:
ï³í³ñÇ¨ ÑáñÃÇ	40.3	43.0	49.2	49.4	47.9	beef and veal говядина и телятина
áãË³ñÇ¨ ³ÛÍÇ	7.2	7.2	7.4	8.9	8.2	mutton and goat meat баранина и козлятина
Ëá½Ç	14.0	13.2	7.4	7.0	7.8	pork свинина
ÃéãÝÇ	2.0	1.0	1.1	1.1	1.3	poultry meat мясо птицы
Î³Ã, 1000 ï	616.7	638.3	658.7	611.4✧	597.3	Milk, 1000 t Молоко, 1000 т
Òáõ, ÙÉÝ. Ñ³ï	245.6	297.4	342.5	369.6	417.7	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
´áõñ¹ (ýÇ½ÇÏ³Ï³Ý ù³ßáí), ï	1215	1273	1329	1301	1183.0	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

227. ²Ü²êÜÆºì ÂèâÜÆØÂºð²îì àôÂÚàôÜÀ
PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ

(Ï·) (kg)
(кг)

2006	2007	2008	2009	2010	
Ø»Ï ÏáíÇ ÙÇçÇÝ Ï³ÃÝ³ ï íáõÃÛáõÝÁ	1890	1957	1992	2027✧	2035	Average milk yield per cow Средний надой молока в расчете на одну корову
Ø»Ï áãË³ñÇ ÙÇçÇÝ ï³ñ»Ï³Ý µñ¹³ ï íáõÃÛáõÝÁ	2.2	2.2	2.2	2.3	2.3	Average annual wool clip per sheet Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы
²Í³ÝÑ³í»ñÇ ÙÇçÇÝ ï³ñ»Ï³Ý Óí³ï íáõÃÛáõÝÁ, Ñ³ï	168	172	188	228	230	Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces Среднегодовая яйценоскость кур-несушек, штук

²Ü²êÜ²´àôÌ²Î²Ü ÐÆØÜ²Î²Ü ØÂºðøÆ ²ðî²¸ðàôÂÚàôÜÀ
PRODUCTION OF MAIN CATTLE BRUDING PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ



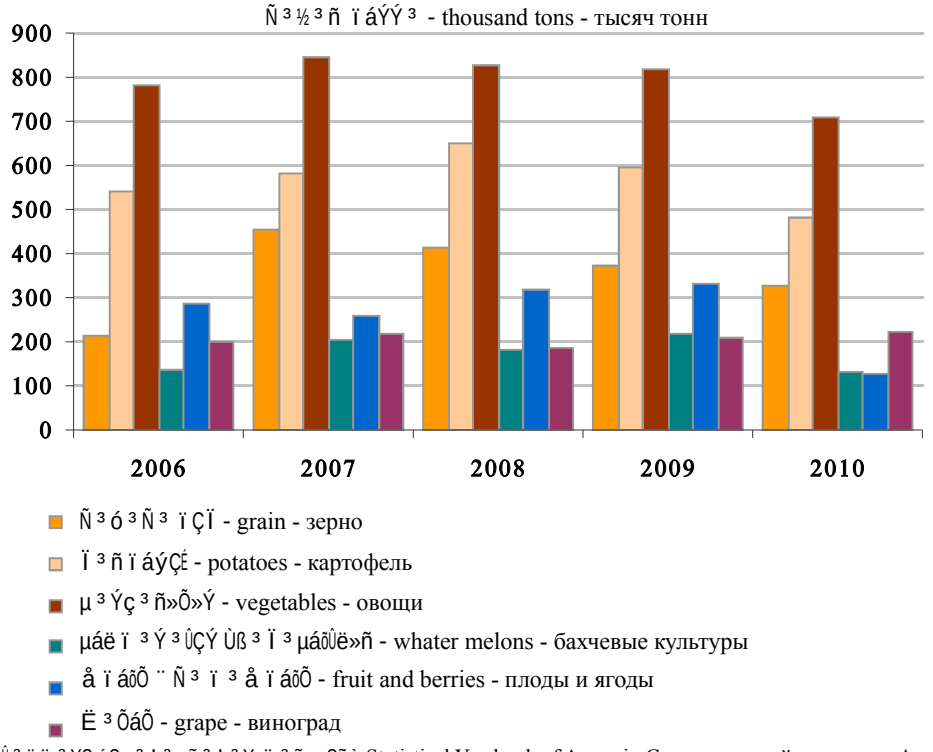
ÙÇë, Ï»Ý¹³ÝÇ ù³ßáí (Ñ³½. ï áÝÝ³) - meat, live weight, (thsd. t.) - мясо, в живом весе (тыс. тонн)

Ï³Ã (Ñ³½. ï áÝÝ³) - milk (thsd. t.) - молоко (тыс. тонн)

Óáõ (ÙÉÝ. Ñ³ ï) - eggs (mln. pieces) - яйца (млн. штук)

µáõñ¹ (ï áÝÝ³)- wool (t.) - шерсть (тонн)

´àôê²´àôÌàôÂÚ²Ü ²ðî²¸ð²ÜøÆ ÐÆØÜ²Î²Ü îºê²ÎÜºðÆ ²ðî²¸ðàôÂÚàôÜÀ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF PLANT GROWING OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА



Ñ³ó³Ñ³ ï ÇÏ - grain - зерно
Ï³ñ ï áýÇÉ - potatoes - картофель
µ³Ýç³ñ»Õ»Ý - vegetables - овощи
µáë ï ³Ý³ÛÇÝ Ùß³Ï³ µáõÛë»ñ - whater melons - бахчевые культуры
å ï áõÕ ¨ Ñ³ ï ³ å ï áõÕ - fruit and berries - плоды и ягоды
Ë³ÕáÕ - grape - виноград